



# Küchenwaage



**de** Bedienungsanleitung und Garantie

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 82289AS6X6V · 2015-06

## Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihre neue Küchenwaage ist nicht nur praktisch, sondern besticht auch durch ihr modernes Design. Sie können die Küchenwaage auch platzsparend an der Wand hängend aufbewahren.

Die Küchenwaage ist mit einer Zuwiege-Funktion (Tara) ausgestattet, mit der Sie z.B. mehrere Teilmengen in einem Behälter wiegen können. Die Waage misst in Gramm-Schritten bis zu einem Gewicht von 5 Kilogramm.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen digitalen Küchenwaage.

## Ihr Tchibo Team



[www.tchibo.de/anleitungen](http://www.tchibo.de/anleitungen)

---

## Inhalt

<b>3</b>	<b>Sicherheitshinweise</b>	11	Batterie wechseln
<b>6</b>	<b>Auf einen Blick (Lieferumfang)</b>	<b>11</b>	<b>Reinigen und aufbewahren</b>
<b>7</b>	<b>Gebrauch</b>	<b>12</b>	<b>Störung / Abhilfe</b>
7	Batterie einlegen	<b>13</b>	<b>Technische Daten</b>
7	Maßeinheit einstellen	<b>14</b>	<b>Entsorgen</b>
8	Wiegen	<b>15</b>	<b>Garantie</b>
9	Waage auf Null stellen (Zuwiege-Funktion)	<b>16</b>	<b>Tchibo Service Center und Kundenberatung</b>
10	Überlast		
10	Ausschalten		
10	Bei Fehlfunktionen zurücksetzen (Reset)		

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

### **Verwendungszweck**

Die Waage ist zum Wiegen von Lebensmitteln oder kleinen Gegenständen bis zu einem Gesamtgewicht von 5 kg vorgesehen.

Das maximale Gesamtgewicht von 5 kg darf nicht überschritten werden!

Die Waage ist für die im privaten Haushalt anfallenden Mengen konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

### **GEFAHR für Kinder**

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterie und Waage für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

### **WARNUNG vor Verletzungen**

- Lassen Sie die Waage nicht fallen. Die Glasplatte kann splintern und Verletzungen und Schäden verursachen.

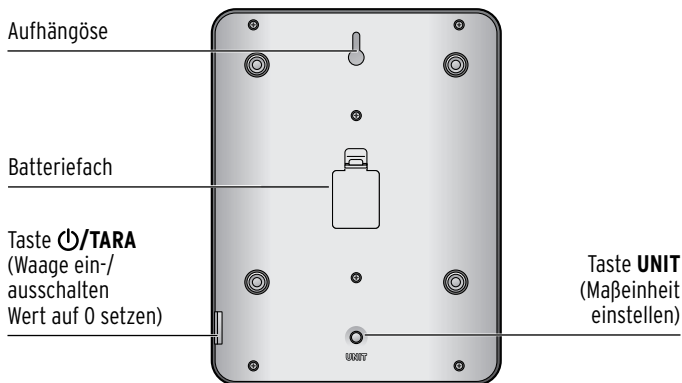
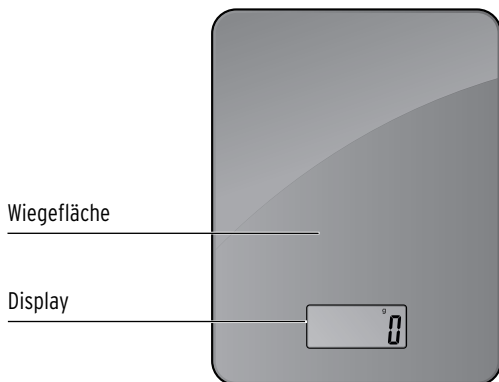
- Wenn die Batterie ausgelaufen ist, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

### **VORSICHT - Sachschäden**

- Überlasten Sie die Waage nicht, da hierdurch die Wiegezellen zerstört werden können. Das maximale Gesamtgewicht von 5 kg darf nicht überschritten werden!
- Stellen Sie - außer zum Wiegen - nichts auf der Waage ab.
- Setzen Sie den Artikel keinen starken Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, direkter Sonnenstrahlung, Staub, starken Erschütterungen oder Stößen aus. Die sensible Messtechnik der Waage kann Schaden nehmen.
- Halten Sie die Waage von extremen elektromagnetischen Einflüssen wie z.B. Funkgeräten, Mobiltelefonen etc. fern, da dies zu Fehlfunktionen und falschen Anzeigewerten führen kann. Wenn die Waage einer Störung ausgesetzt wurde und/oder falsche Werte anzeigt, führen Sie einen Reset durch (siehe Kapitel „Gebrauch“) **oder stellen Sie die Waage an einem anderen Ort auf.** Danach ist die Waage wieder einsatzbereit.

- Achtung! Lithium-Batterien können explodieren, wenn sie falsch eingesetzt werden. Achten Sie deshalb beim Einsetzen unbedingt auf die richtige Polarität (+/-). Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp (siehe „Technische Daten“).
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterie aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft ist oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.
- Tauchen Sie die Waage auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

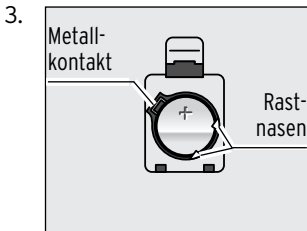
## Auf einen Blick (Lieferumfang)



# Gebrauch

## Batterie einlegen

1. Legen Sie die Waage mit der Unterseite nach oben auf ein weiches Tuch o.Ä., damit die Oberfläche nicht zerkratzt.
2. Öffnen Sie das Batteriefach.



Schieben Sie die mitgelieferte Batterie unter die Rastnasen und drücken Sie die Batterie ins Batteriefach, sodass sie unter dem Metallkontakt liegt. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Der Pluspol muss oben liegen.



Durch Berühren der Batterie mit bloßen Händen können an den Kontakten Verunreinigungen entstehen, die ggf. isolierend wirken. Verwenden Sie daher beim Einsetzen ein trockenes, weiches Tuch.

4. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

## Maßeinheit einstellen

Sie können sich das Gewicht in Gramm (**g**) und Milliliter (**ml**) oder in den englischen Maßeinheiten Pfund (**lb oz**) und Flüssigunze (**fl.oz.**) anzeigen lassen.

Voreingestellt ist die Maßeinheit Gramm (**g**).

1. Drücken Sie die Taste **⏻/TARA**, um die Waage einzuschalten. Im Display erscheinen für einige Sekunden alle Anzeigen, während sich die Waage kalibriert. Warten Sie, bis dauerhaft **0** angezeigt wird.

2. Drücken Sie so oft die Taste **UNIT** auf der Rückseite der Waage, bis die gewünschte Maßeinheit im Display erscheint.

## Wiegen

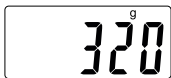
Für präzise Messergebnisse kalibriert sich die Waage bei jedem Einschalten automatisch.

1. Stellen Sie die Waage auf eine feste, ebene Fläche, sodass alle vier Füße auf der Fläche stehen.
2. Wenn Sie einen Behälter verwenden, stellen Sie ihn **vor dem Einschalten** auf die Waage. So wird das Gewicht des Behälters nicht miteingerechnet.
3. Drücken Sie die Taste **ON/TARA**, um die Waage einzuschalten. Im Display erscheinen für einige Sekunden alle Anzeigen, während sich die Waage kalibriert.



Warten Sie, bis dauerhaft **0** angezeigt wird. Die Waage ist nun kalibriert und zur Messung bereit.

4.




Legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche bzw. in den Behälter (z.B. 320 g Mehl). Das gemessene Gewicht wird im Display angezeigt.




## Waage auf Null stellen (Zuwiege-Funktion)


### VORSICHT - Sachschaden


- Überlasten Sie die Waage nicht, da hierdurch die Wiegezellen zerstört werden können. Das maximale Gesamtgewicht von 5 kg darf nicht überschritten werden!

- 


Wenn Sie zu der bereits auf der Waage befindlichen Zutat eine weitere Zutat hinzuwiegen möchten, drücken Sie kurz die Taste **⏻/TARA**.



Nach einem Augenblick zeigt die Waage wieder Null an.
- 

Legen Sie das neue Wiegegut auf die Waage (z.B. 100 g Zucker). Das Gewicht des zuletzt hinzugefügten Wiegeguts wird angezeigt.
- 

Drücken Sie ggf. erneut die Taste **⏻/TARA** und legen Sie ein weiteres Wiegegut auf die Waage.



Das Gewicht des zuletzt hinzugefügten Wiegeguts wird angezeigt (z.B. 10 g Salz).

Dies können Sie beliebig oft fortsetzen, bis Sie das zulässige Gesamtgewicht (5 kg) erreicht haben.

Wenn die Waage einen negativen Wert (-) anzeigt, z.B. weil Sie das Wiegegut teilweise oder ganz entfernt haben, drücken Sie die Taste **⏻/TARA**. So stellen Sie die Waage wieder auf Null.

## Überlast

- Das Gesamtgewicht darf die Kapazität der Waage von 5 kg nicht überschreiten.
- Sie können bis zu 5 kg in einem Wiegevorgang abwiegen.



Wenn **Err** erscheint, wurde der Messbereich der Waage überschritten.

- A rectangular digital display showing the text 'out2' in a black, monospaced font. Wenn Sie vor dem Einschalten ein höheres Gewicht als 4 kg auf die Waage stellen, erscheint **out2** im Display. Die Waage kann sich nicht kalibrieren.

## Ausschalten

- ▷ Halten Sie die Taste **⏻/TARA** solange gedrückt, bis die Anzeige erlischt.

Wenn Sie die Waage nicht benutzen, schaltet sie sich nach ca. 60 Sekunden aus.

## Bei Fehlfunktionen zurücksetzen (Reset)

Wenn die Waage offensichtlich falsche Werte anzeigt, setzen Sie die Waage zurück. Anschließend sollte die Waage korrekt messen.

- ▷ Nehmen Sie die Batterie aus der Waage heraus, warten Sie einige Sekunden und legen Sie die Batterie anschließend wieder mit dem Pluspol nach oben ein.

Jetzt ist die Waage wieder einsatzbereit.

## Batterie wechseln

Ein Batteriewechsel wird erforderlich, wenn im Display **Louu** angezeigt wird oder gar keine Anzeige mehr erscheint.

- ▷ Tauschen Sie die verbrauchte Batterie gegen eine neue aus wie im Abschnitt „Batterie einlegen“ beschrieben. Zum Herausnehmen der verbrauchten Batterie müssen Sie den Metallkontakt zur Seite drücken.

---

## Reinigen und aufbewahren

### **VORSICHT** - Sachschaden

- Tauchen Sie die Waage auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

1. Wischen Sie die Waage mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch sauber.
  2. Trocknen Sie die Waage mit einem weichen Tuch ab, um Fleckenbildung zu vermeiden.
- ▷ Bei Nichtgebrauch können Sie die Waage platzsparend mit der Aufhängöse an der Wand aufhängen.

## Störung / Abhilfe

Keine Funktion.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist die Waage eingeschaltet?</li><li>• Die Batterie ist verbraucht.</li></ul>
Im Display erscheint <b>unSt.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Waage steht nicht eben, die Kalibrierung wird unterbrochen. Stellen Sie die Waage auf eine feste, ebene Fläche, sodass alle vier Füße auf der Fläche stehen.</li><li>• Die Kalibrierung wird durch Hautkontakt unterbrochen. Berühren und bewegen Sie die Waage während der Kalibrierung nicht.</li></ul>
Im Display erscheint <b>out2.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Auf der Waage liegen beim Einschalten mehr als 4 kg.</li></ul>
Die Waage zeigt unrealistische Wiegeergebnisse an.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Steht die Waage auf einem ebenen Untergrund?</li><li>• Der Betrieb eines Mobiltelefons in unmittelbarer Nähe kann zu einer falschen Anzeige führen.</li><li>• Führen Sie einen Reset durch (siehe Abschnitt „Bei Fehlfunktionen zurücksetzen“).</li></ul>
Die Waage zeigt nach dem Einschalten nicht <b>0</b> an.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drücken Sie <b>⏻/TARA</b>.</li></ul>
Die Waage zeigt, nachdem Sie <b>⏻/TARA</b> gedrückt haben, nicht sofort <b>0</b> an.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unter Umständen kann es einen Augenblick dauern, bis die Waage wieder <b>0</b> anzeigt. Dies ist normal und beeinträchtigt nicht die Funktion der Waage.</li></ul>

Die Waage zeigt ein negatives Ergebnis.	• Haben Sie die Waage zuvor unter einer Last auf Null gestellt? Drücken Sie <b>⏻/TARA</b> .
Im Display erscheint <b>Err</b> .	• Das maximale Gesamtgewicht wurde überschritten.
Im Display erscheint <b>Louu</b> oder gar nichts.	• Die Batterie ist verbraucht.

## Technische Daten

Modell:	322 391
Batterie:	1 x CR2032 (Lithium), 3 V
Anzeigebereich:	-5000 bis +5000 g
Messbereich:	5 bis 5000 g
Mess-Schritte:	1-Gramm-Schritte
Automatisches Ausschalten nach ca. 60 Sekunden.	
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany <a href="http://www.tchibo.de">www.tchibo.de</a>

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.



# Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferte Batterie wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



**Batterien und Akkus** gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.

# Garantie

Die Tchibo GmbH übernimmt **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Voraussetzung für die Gewährung der Garantie ist die Vorlage eines Kaufbelegs von Tchibo oder eines von Tchibo autorisierten Vertriebspartners.

Diese Garantie gilt innerhalb der EU, der Schweiz und in der Türkei. Sollte sich wider Erwarten ein Mangel herausstellen, füllen Sie bitte den beigefügten Service-Scheck aus. Schicken Sie ihn zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und dem sorgfältig verpackten Artikel an das Tchibo Service Center. Wenn Sie den Artikel **innerhalb Deutschlands** verschicken, füllen Sie bitte den DHL-Versandschein aus, kleben ihn auf das Paket und versenden Sie den Artikel kostenfrei per DHL.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen, sowie Verschleißteile / Verbrauchsmaterial. Diese können Sie unter der angegebenen Rufnummer bestellen. Nichtgarantiereparaturen können Sie gegen individuelle Berechnung zum Selbstkostenpreis vom Tchibo Service Center durchführen lassen.

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.



Der Artikel wird in dem genannten Tchibo Service Center repariert. Bitte senden Sie ihn direkt an das für Ihr Land zuständige Service Center. Nur dann kann eine zügige Bearbeitung und Rücksendung erfolgen.

Für Produktinformationen, Zubehörbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung rufen Sie bitte unsere Tchibo Kundenberatung an. Bei Rückfragen geben Sie die Artikelnummer an.

# Tchibo Service Center und Kundenberatung

---

**Artikelnummer:** **322 391**  
Deutschland Österreich Schweiz

---

## Deutschland



**0800 - 33 44 99 5**  
(kostenfrei)

**TCHIBO  
SERVICE CENTER  
SCHÄUBLE  
Nachtwaid 8  
79206 Breisach  
DEUTSCHLAND**

**FAX: 0800 - 40 41 00 9**  
(kostenfrei)

Montag - Sonntag  
(auch an Feiertagen)  
von 8.00 bis 22.00 Uhr  
E-Mail: [TCM-Service@tchibo.de](mailto:TCM-Service@tchibo.de)

---

## Österreich



**0800 - 711 020 012**  
(kostenfrei)

**TCHIBO  
SERVICE CENTER  
BREISACH  
Paketfach 90  
4005 Linz  
ÖSTERREICH**

Montag - Sonntag  
(auch an Feiertagen)  
von 8.00 bis 22.00 Uhr  
E-Mail: [kundenservice@tchibo.at](mailto:kundenservice@tchibo.at)

---

## Schweiz



**0844 - 22 55 82**  
(Festnetztarif)

**TCHIBO  
SERVICE CENTER  
SCHWEIZ  
Hirsrütiweg  
4303 Kaiseraugst  
SCHWEIZ**

Montag - Sonntag  
(auch an Feiertagen)  
von 8.00 bis 22.00 Uhr  
E-Mail: [kundenservice@tchibo.ch](mailto:kundenservice@tchibo.ch)

---



**DHL-Versandschein - nur innerhalb Deutschlands**

- 1. Schneiden Sie dieses Blatt aus.**
- 2. Schreiben Sie Ihren Namen und Ihre Adresse darauf.**
- 3. Kleben Sie das Blatt auf Ihr Paket.**
- 4. Bringen Sie das Paket zur Post, lassen eine Paketnummer aufbringen und versenden es kostenfrei per DHL.**

**Wichtig: Der Strichcode darf nicht beschrieben oder überklebt werden. Der Versand ist nur innerhalb Deutschlands möglich!**





Name \_\_\_\_\_

Straße, Nr. \_\_\_\_\_

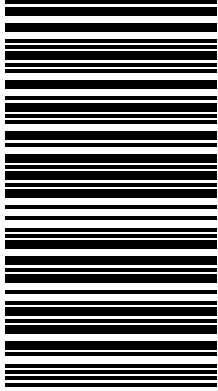
PLZ, Ort \_\_\_\_\_

UNFREI-Paketmarke anbringen

**Unfrei**

<b>E</b>	einziehendes Entgelt ..... EUR
----------	-----------------------------------

Paketzentrum 77



79206.243.999.02 7

**TCHIBO  
SERVICE CENTER  
SCHÄUBLE  
Nachtwaid 8  
79206 Breisach  
DEUTSCHLAND**



**DHL-Versandschein - nur innerhalb Deutschlands**

## Service-Scheck

Bitte den Scheck in Blockschrift ausfüllen und mit dem Artikel einsenden.

Name \_\_\_\_\_

Straße, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Land \_\_\_\_\_

Tel. (tagsüber) \_\_\_\_\_

**Liegt kein Garantiefall vor:** (bitte ankreuzen)

- Artikel bitte unrepariert zurücksenden.
- Bitte Kostenvoranschlag erstellen, wenn Kosten von über EUR 10,-/SFR 17,- entstehen.



## Service-Scheck

Bitte den Scheck in Blockschrift ausfüllen und mit dem Artikel einsenden.

---

**Artikelnummer:** **322 391**  
Deutschland Österreich Schweiz

---

Fehlerangabe \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Kaufdatum \_\_\_\_\_

Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

